

<b>Zeitschrift:</b>	Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des orchestres
<b>Herausgeber:</b>	Eidgenössischer Orchesterverband
<b>Band:</b>	29 (1968)
<b>Heft:</b>	11-12
<b>Rubrik:</b>	EOV-Mitteilungen des Zentralvorstandes = SFO-communications du comité central

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

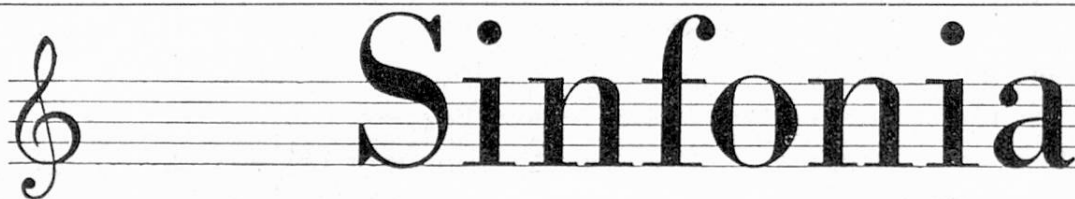
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Sinfonia

---

*Schweizerische Monatszeitschrift für Orchester- und Hausmusik*  
*Offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverbandes*

---

*Revue suisse mensuelle pour l'orchestre et la musique de chambre*  
*Organe officiel de la Société Fédérale des Orchestres*

---

*Erscheint ein- bis zweimonatlich / Paraît tous les un ou deux mois*

---

*Redaktion: Dr. Ed. M. Fallet-Castelberg, Johanniterstraße 15, 3047 Bremgarten bei Bern*

---

## *EOV—Mitteilungen des Zentralvorstandes*

### **Neue Adresse der Zentralbibliothek**

Die Zentralbibliothek konnte noch rechtzeitig vor Winterbeginn in ein menschenwürdigeres Lokal verbracht werden. Wir gönnen es Herrn Zentralbibliothekar Benno Zürcher sehr, der doch jeden Tag einige Stunden dort verbringen muß.

Die neue Adresse lautet nun:

Eidg. Orchesterverband  
Zentralbibliothek  
**Postfach 23**  
**3000 BERN 10 Linde**

Wir bitten, dem Bibliothekar Ihres Orchesters von der Aenderung Kenntnis zu geben, damit nicht immer wieder Rücksendungen und Bestellungen an die früheren Adressen gehen.

### **Weihnachts- und Neujahrsferien der Zentralbibliothek**

Die Zentralbibliothek bleibt vom **16. Dezember 1968 bis 6. Januar 1969** geschlossen. Die Sektionen sind inständig gebeten, während dieser Zeit keine Werke zurückzusenden und keine Bestellungen aufzugeben. Herr Zentralbibliothekar Benno Zürcher weiß Ihnen Dank dafür.

## Veteranenmeldung

Die Anmeldungen müssen bis **31. Dezember 1968** dem Vizepräsidenten, Herrn Hermann Unternährer, Biregghofstraße 7, 6000 Luzern, eingereicht werden. Die Anmeldeformulare können bei der Zentralsekretärin, Fräulein Isabella Bürgin, Neugutstraße 37, 8304 Wallisellen, bezogen werden.

Wir bitten zu beachten, daß bei der Bestimmung der Tätigkeitsjahre nur das Jahr 1968 (nicht etwa schon 1969) mitgezählt werden kann, obschon die Ehrung erst an der Delegiertenversammlung 1969 stattfindet.

## SUISA

Die Verzeichnisse für das Jahr 1968 der aufgeführten Werke sind bis 30. November 1968 auf vorgedrucktem Suisa-Formular einzusenden an: Suisa, Schweizerische Gesellschaft der Urheber und Verleger, General-Guisan-Quai 38, 8002 Zürich.

Sektionen, die 1968 keine Tätigkeit hatten, sind ausdrücklich verpflichtet, dies der Suisa schriftlich mitzuteilen.

## Hilfsdirigentenkurs

Am 26. Oktober 1968 fand in Zürich, Konservatorium für Musik, der erste Kurstag mit achtzehn Teilnehmern statt. Den Kursleitern, Herren Musikdirektor Ernst Hess und Kapellmeister Fritz Kneusslin, dankt der Zentralvorstand für den vorzüglichen Aufbau des Unterrichtes.

Inzwischen erreichte uns die schmerzliche Kunde vom Hinschied unseres verehrten Herrn Musikdirektors Ernst Hess. Der Kurs wird trotzdem weitergeführt.

## Ehrungen

Unser Ehrenmitglied *Paul Schenk*, Vertreter des EOV in der Schiedskommission der Suisa, hat das Präsidium des Orchestervereins Wil SG abgegeben und ist bei dieser Gelegenheit zum Ehrenpräsidenten ernannt worden (vgl. Sektionsnachrichten). Wir gratulieren herzlich zu dieser Ehrung.

Unser Ehrenmitglied *Dr. Ed. M. Fallet-Castelberg*, Präsident der Musikkommission des EOV, wurde an der Hauptversammlung des Berner Musikkollegiums vom 11. Oktober 1968 feierlich zum Präsidenten erkoren (vgl. Sektionsnachrichten). Wir gratulieren herzlich und wünschen dem neuen Präsidenten des BMK gute Zusammenarbeit mit seinen Kollegianten und viel Erfolg.

## Totentafel

Wir haben die schmerzliche Pflicht, Sie vom Hinschied folgender dem EOV nahestehender Persönlichkeiten in Kenntnis zu setzen:

Am 21. September 1968 starb in Bassersdorf bei Zürich Kapellmeister *Hermann Hofmann*, der von 1935 bis 1948 Mitglied der Musikkommission unseres Verbandes gewesen war.

Am 2. November 1968 verschied unerwartet in Egg bei Zürich Universitätsmusikdirektor *Ernst Hess*, seit 1965 Mitglied der Musikkommission des EOV und Leiter des am 26. Oktober 1968 begonnenen Hilfsdirigentenkurses.

Am 5. November 1968 entschlief in Münchenbuchsee unser Ehrenmitglied *Ernst Mathys*, der Tagespräsident der Gründungsversammlung unseres Verbandes vom 21. April 1918 und Vizepräsident von 1918 bis 1936.

Wir verweisen im übrigen auf die in dieser Nummer erscheinenden Nachrufe. Den Trauerfamilien entbieten wir unser tiefempfundenes Beileid.

Für den Zentralvorstand: *Hermann Unternährer*, Vizepräsident

## *SFO — Communications du comité central*

### **Nouvelle adresse de la bibliothèque centrale**

La bibliothèque centrale a pu être transférée à temps avant le commencement de l'hiver dans des locaux plus convenables. Nous en sommes heureux pour M. Benno Zürcher, bibliothécaire central, qui doit y passer quelques heures chaque jour. La nouvelle adresse est la suivante:

Société fédérale des orchestres  
Bibliothèque centrale  
**Case postale 23**  
**3000 BERNE 10 Linde**

Nous vous prions de bien vouloir en donner connaissance au bibliothécaire de l'orchestre afin que des envois en retour et des commandes ne soient pas toujours expédiés aux adresses antérieures.

### **Vacances de Noël à la bibliothèque centrale**

La bibliothèque centrale restera close du **16 décembre 1968 au 6 janvier 1969**. Les sections sont priées instamment de ne pas renvoyer des oeuvres ni d'en commander durant cette période. M. Benno Zürcher, bibliothécaire central, vous en sait gré.

### **Inscription des vétérans**

Les inscriptions doivent être adressées au vice-président, M. Hermann Unternährer, Bireggghofstrasse 7, 6000 Lucerne, d'ici au **31 décembre 1968** au plus tard. Les formulaires d'inscription peuvent être demandés à Mademoiselle Isabelle Bürgin, Neugutstrasse 37, 8304 Wallisellen.

Nous prions les sections de bien vouloir en prendre note que, bien que la proclamation des vétérans n'ait lieu qu'à l'assemblée des délégués de 1969,



l'année 1969 n'entre pas en ligne de compte pour le calcul du nombre des années d'activité; l'année 1968 est donc la dernière à y inclure.

## SUISA

La liste des oeuvres exécutées en 1968 doit être adressée jusqu'au 30 novembre 1968 en utilisant le formulaire ad hoc de la Suisa à: Suisa, Société suisse des auteurs et éditeurs, Quai Général Guisan 38, 8002 Zurich.

Les sections qui n'accusèrent pas d'activité en 1968 sont tenues expressément de le communiquer à la Suisa par écrit.

## Cours de suppléants de directeurs

Le 26 octobre 1968 débuta au Conservatoire de Zurich le cours de suppléants de directeurs avec dix-huit participants. Le comité central remercie les deux directeurs du cours, MM. Ernst Hess, directeur de musique, et Fritz Kneusslin, maître de chapelle, de l'excellente organisation des leçons.

Entre-temps nous avons appris la triste nouvelle du décès de notre vénéré directeur de musique Ernst Hess. Le cours continuera normalement.

## Honorariat

Notre membre d'honneur *Paul Schenk*, représentant de la SFO au sein de la commission arbitrale de la Suisa, a quitté la présidence de l'Orchestre de Wil SG et a été nommé à cette occasion président d'honneur (voir Nouvelles des sections). Nous en félicitons vivement M. Schenk.

Notre membre d'honneur *Edouard-M. Fallet-Castelberg*, président de la commission de musique de la SFO, a été élu solennellement président du Berner Musikkollegium par l'assemblée générale du 11 octobre 1968 (voir Nouvelles des sections). Nous l'en félicitons cordialement et souhaitons au nouveau président du BMK une excellente collaboration avec ses fidèles et beaucoup de succès.

## Nécrologe

Nous avons la grande douleur de vous faire part du décès des personnalités suivantes liées étroitement à la SFO:

Le 21 septembre 1968 mourut à Bassersdorf près Zurich le maître de chapelle *Hermann Hofmann* qui avait été membre de la commission de musique de la SFO de 1935 à 1948.

Le 2 novembre 1968 décéda à Egg près Zurich le directeur de musique *Ernst Hess*, membre de la commission de musique de la SFO depuis 1965 et co-directeur du cours de suppléants de directeurs.

Le 5 novembre 1968 s'endormit paisiblement à Münchenbuchsee notre membre d'honneur *Ernst Mathys*, qui avait été le président du jour de l'assemblée fondatrice de la SFO, le 21 avril 1918, et vice-président de 1918 à 1936.

Nous renvoyons, au surplus, aux nécrologies paraissant dans le présent numéro et exprimons nos sincères condoléances aux familles affligées.

Pour le comité central: *Hermann Unternährer*, vice-président

## † *Hermann Hofmann*

In Bassersdorf bei Zürich verstarb am 21. September 1968 Kapellmeister Hermann Hofmann im Alter von 74 Jahren. Der EOV hat Ursache, dieses Mannes zu gedenken, der von 1935 bis 1948 Mitglied seiner Musikkommission war. Hermann Hofmann wirkte unter dem Präsidium von Kapellmeister Géza Fessler-Henggeler von 1935 bis 1937 mit Musikdirektor Max Kaempfert, von 1937 bis 1945 mit Alfred Pignet du Fay und von 1946 bis 1948 mit Dr. Ed. M. Fallet zusammen in besagter Kommission, wo er das Andenken eines mit dem Liebhabermusizieren wohlvertrauten Kapellmeisters hinterließ.

Hermann Hofmann wurde am 22. Januar 1894 in Küsnacht bei Zürich geboren, wo er auch die Schulen besuchte und am Kantonalen Lehrerseminar die Primarlehrerprüfung ablegte. Anschließend studierte er am Konservatorium Zürich (Kempter, Hegar, Attenhofer, de Boer, Niggli, Staub) und in Mailand (Opernstudien). Von 1915 bis 1922 war er Korrepetitor und Kapellmeister am Stadttheater Zürich und leitete von 1914 bis 1926 den Orchesterverein Zürich. Von 1919 bis 1931 war er Dirigent des Männerchors Außersihl und leitete von 1920 bis 1961 den Männerchor Zürich (als Nachfolger von Volkmar Andrae). Von 1922 bis 1936 war Hofmann musikalischer Berater des Kantonalverbandes zürcherischer Bezirks- und Gaugesangvereine. Von 1922 bis 1929 leitete er auch die Orchesterschule des Konservatoriums Zürich. Seit 1924 wirkte er in der Programmleitung von Radio Zürich und war maßgeblich an Aufbau und Leitung des ersten schweizerischen Radioorchesters beteiligt. Von 1926 bis 1957 dirigierte er den Stadsängerverein Winterthur. Im Jahre 1944 gründete er den Zürcher Radiochor, den er bis 1961 leitete. Hermann Hofmann wurde 1958 mit der Hans-Georg-Nägeli-Medaille der Stadt Zürich ausgezeichnet. Er verbrachte seinen Lebensabend in Bassersdorf bei Zürich.

Mit seinem Kollegen von Radio Bern, Kapellmeister Christoph Lertz, der die Berner Radio-Oper, aber von 1925 bis 1961 auch das Berner Musikkollegium leitete, wetteiferte er in schönen Aufführungen. Aus den freundschaftlichen Beziehungen der beiden mag auch manche für die Musikkommission des EOV interessante Anregung gekommen sein. An der Delegiertenversammlung vom 2. Mai 1948 in Wil SG gab der Zentralpräsident bekannt, Prof. Dr. A.-E. Cherbuliez sei als Nachfolger von Hermann Hofmann gewählt worden, der nach dreizehnjähriger Mitwirkung zurückgetreten war.

Der Eidgenössische Orchesterverband wird Kapellmeister Hermann Hofmann ein ehrendes Andenken bewahren. f.